

Uživatelská příručka



**Mulčovací Sekačka 1000
Park Ranger 2150**

Úvod

Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám k zakoupení produktu Egholm

Model Park Ranger 2150 byl zkonstruován a vyroben v Dánsku a nabízí širokou škálu možných použití při údržbě venkovních ploch.

Optimální používání mulčovací sekačky Park Ranger 2150

Pro zajištění optimální výkonnosti mulčovací sekačky Park Ranger 2150 si před jejím použitím pečlivě prostudujte tuto příručku. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje.

Bezpečnost

Mulčovací sekačka je vybavena různými zařízeními pro zajištění optimální provozní bezpečnosti uživatele i okolí. Proto vás žádáme, abyste věnovali pozornost zvláště kapitole 1.1. Údržbu stroje může provádět pouze profesionální pracovník.

Mulčovací sekačka je určena pouze pro profesionální použití a při dodání bude uživatel důkladně proškolen, aby se z něj stal kompetentní operátor.

Nepůjčujte stroj žádné osobě, která nebyla důkladně proškolená a neprostudovala si pečlivě tuto příručku.

Uživatelská příručka by měla být stálou součástí stroje, a proto musí být v případě jeho prodeje předána novému majiteli společně s ním.

Výstrahy

Některé položky v uživatelské příručce jsou označeny tímto výstražným symbolem. Výstraha označuje místa, kde je nutné být obzvláště obezřetný, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje a jeho příslušenství. Výstraha také označuje, čemu byste měli věnovat zvláštní pozornost.



Výhrady

Protože zásadou společnosti Egholm je dosahovat neustálých zlepšení, vyhrazuje si kdykoliv právo na změnu technických údajů a zařízení bez dalšího upozornění. Společnost Egholm nepřijímá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí v této uživatelské příručce.

Kontaktujte nás

Máte-li jakékoli otázky týkající se libovolného produktu společnosti Egholm, neváhejte nás kontaktovat.

S pozdravem,

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

e-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu

| | |
|--|----|
| Obecné informace | 5 |
| 1.1 Bezpečnost | 5 |
| 1.2 Prohlášení o shodě EU pro strojírenství | 6 |
| 1.3 Technické údaje | 7 |
| Uživatelská příručka | 9 |
| 2.1 Montáž/demontáž | 9 |
| 2.2 Důležité před nastartováním | 10 |
| 2.3 Startování | 10 |
| 2.4 Nastavení | 12 |
| Servis a údržba | 14 |
| 3.1 Čištění | 14 |
| 3.2 Údržba | 15 |
| Podmínky | 18 |
| 4.1 Záruka | 18 |
| 4.2 Stížnosti | 19 |
| 4.3 Likvidace | 19 |
| Spotřební součásti | 21 |
| 5.1 Spotřební součásti - mulčovací sekačka 1000 pro Park Ranger 2150 | 21 |
| Poznámky | 22 |

Mulčovací sekačka 1000 pro Park Ranger 2150 pracuje pro splnění vašich potřeb – dokonce i v náročném terénu.

Mulčovací sekačka rozseká trávu na malé kousky, které zapadnou do trávníku a přes léto přirozeně hnojí půdu. Výsledkem je zelený a dobře stržžený trávník.

Po odstranění sady mulčovací sekačky se sekačka změní na rotační sekačku se zadním výstupem, která je obzvláště vhodná na hrubou, vysokou trávu a vždy zajišťuje dosažení vynikajících výsledků – dokonce i za mokra. (Viz strana 12)

Sekačka Park Ranger 2150 je standardně vybavena drobnými kolečky, které zajišťují zatáčení sekačky. Rovněž to zabráňuje zanechávání stop na trávníku.

Mulčovací sekačka 1000 pro Park Ranger 2150 zvládá 5–10 tisíc m²/hod. Jednoduše jezdí po trávníku s šířkou sečení 1 050 mm.

Užitečné tipy

Nikdy nedovolte, aby se mřížka chladiče ucplala trávou. Snižuje to chladič účinek.

Mulčovací sekačka je navržena k sečení až do jedné třetiny výšky trávy. Následně upravte frekvenci sekání.

Upravte rychlost, aby vyhovovala požadovanému výsledku – nejlepší výsledek se dosahuje, když se vyvarujete příliš rychlé jízdy.

Před připojením zkontrolujte, že jsou západkové svorky čisté. Je to důležité pro ochranu hydraulického systému.

Obecné informace

**Honest
Machines**

1.1 Bezpečnost



Zajistěte, aby při použití stroje nikdo nestál v jeho blízkosti

Zkontrolujte, zda při použití stroje nestojí žádná osoba v jeho blízkosti, protože hrozí nebezpečí rozdrcení.



Pozor

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho záď při zatáčení vybočuje.

Zajistěte, aby při použití stroje žádná osoba nestála v jeho blízkosti. (Obrázek 1)



Zabraňte rozdrcení prstů

Udržujte ruce a prsty mimo místa, kde by mohlo dojít k jejich rozdrcení. (Obrázek 2)



Zabraňte převržení stroje

Nejezděte se strojem na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit.

Nejezděte se strojem do svahu se sklonem větším než 10°. (Obrázek 3)



Snížení hluku a spotřeby energie

Ke snížení hluchnosti a spotřeby energie nikdy nepoužívejte vyšší otáčky motoru, než jsou zapotřebí.



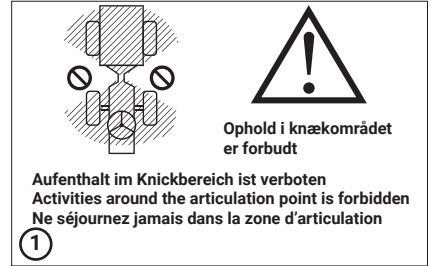
Výstraha! Pohyblivé části!

K zabránění úrazu osob se ujistěte, že nikdo nemá své prsty pod spuštěnou sekačkou. (Obrázek 4)



Výstraha!

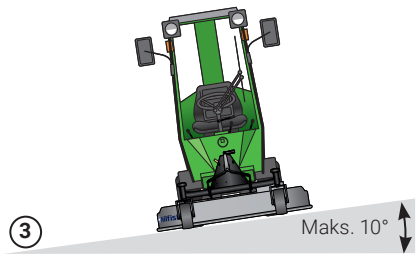
Odstraňte z trávníku kameny a větve, protože mohou být odmrštěny a způsobit zranění nebo poškození majetku.



V pracovním prostoru stroje nesmí stát žádné osoby



Výstražný štítek



Nejezděte se strojem ve svahu se sklonem větším než 10°



Výstražný štítek

Obecné informace

1.2 Prohlášení o shodě EU pro strojírenství

Výrobce: **Egholm A/S**
Adresa: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**
Telefon: **+45 97 81 12 05**

Tímto prohlašuje, že

Stroj: **Mulčovací sekačka 1000**
Typ: **LM1000**

- byl vyroben v souladu s ustanovením směrnice o strojním zařízení 2006/42/EU;
- byl vyroben v souladu s ustanoveními následujících směrnic: Směrnice 2000/14/EU

Park Ranger 2150 opatřený kabinou FH 2100 (schváleno ROPS)

- byl testován v Dánském zemědělském institutu v Bygholm podle směrnice 86/298/EHS pro ochranné konstrukce proti převrácení montované vzadu na úzké kolové zemědělské a lesní stroje.

Vid' EU: akákoľvek zmena, prestavba alebo prídavné nadstavby, príslušenstva alebo vybavenia, ktoré neboli vyrobené spoločnosťou Egholm, automaticky povedie k typovému schváleniu, schváleniu CE a akémukoľvek inému schváleniu, ako aj k prípadnej záruke na stroje a nadstavby.

Pokiaľ nie sú písomne dohodnuté dojednania medzi používateľom, zákazníkom a spoločnosťou Egholm, je spoločnosť Egholm pôvodcom údajov všetkých vygenerovaných údajov strojov a nadstavieb počas používania.

Místo: Lemvig
Datum: _____
Podpis: 
Knud Olsen, hlavní inženýr

1.3 Technické údaje

| Rozměry | Celkem s nosičem | Ukládací velikost |
|------------------|-------------------------|--------------------------|
| Délka (D) | 2 700 mm | 880 mm |
| Šířka (Š) | 1 100 mm | 1 100 mm |
| Výška bez kabiny | | 480 mm |
| Výška s kabinou | 1 935 mm | |

Technické údaje

| | |
|---|---------------------------------------|
| Popis typu | LM1000 |
| Hladina akustického výkonu, směrnice 2000/14/ES | 105 dB(A) |
| Vlastní hmotnost | 96 kg |
| Šířka sečení | 1 050 mm |
| Nastavitelná výška sečení | 30-70 mm |
| Výkon/hodinu | přibližně 5 000–10 000 m ² |
| Světlá výška pod sekačkou | 80 mm |
| Počet nožů sekačky | 2 |
| Rychlost sečení - Obvodová rychlost nožů | 77 m/s |

Pozor

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Volitelná výbava

90203171 Velká mřížka chladiče (doporučeno pro sekání trávniku)

Uživatelská příručka

**Honest
Machines**

2.1 Montáž/demontáž

Montáž

1. Doporučuje se, aby byly hydraulické hadice ohnuté ven a vedené před rámem A na sekačce, protože je to udrží čisté po namontování sekačky. (Obrázek 1)

2. Pojistná páka na rámu A základního stroje musí být v otevřené poloze. (Obrázek 2)

3. Najedte strojem přímo k rámu A sekačky, aby se rámy A vzájemně sesadily. (Obrázek 2)

Poznámka: Doporučuje se, aby nebyl rám A spuštěn až úplně dolů, protože by mohlo dojít k poškození hydraulických hadic a laku sekačky, když jsou rámy A smontovány k sobě.

4. Použijte páku A pro zdvihnutí rámu A, dokud nejsou opěrná kolečka zdvižena nad zem. (Obrázek 3)

5. Zajistěte sekačku na místě pojistnou pákou na rámu A. (Obrázek 2)

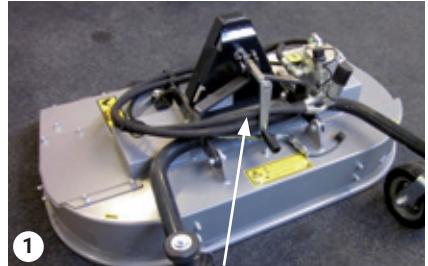
6. Zastavte stroj.

7. Namontujte hydraulické hadice na konektory D. (Obrázek 4)

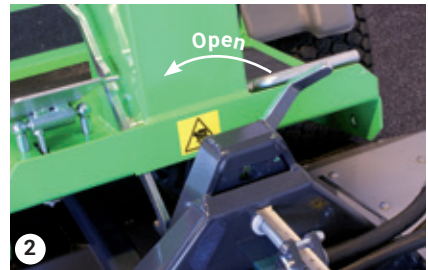
8. Připojte hydraulické hadice s pryžovým prstencem pod pracovní desku pro zajištění, že jsou vedeny správně.

Demontáž

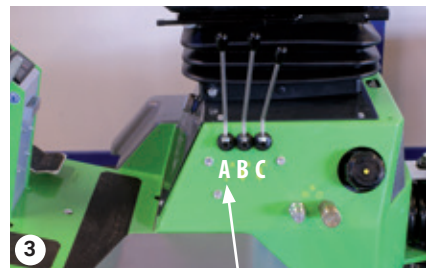
Provedte postup montáže v opačném pořadí. Dejte ochranné kryty na zacvakávací spojky na jejich ochranu před nečistotou.



Hydraulické hadice



Pojistná páka na rámu A – otevřená



Páka A



D konektory

Uživatelská příručka

2.2 Důležité před nastartováním

Během přepravy – použijte přepravní zámek pro upevnění sekačky ve zdvižené pozici. (Obrázek 1)

Před montáží sekačky zkontrolujte, že jsou čepule ostré, netknuté a bez prasklin. Pomáhá to předcházet zbytečným přestávkám během sekání.



Výstraha!

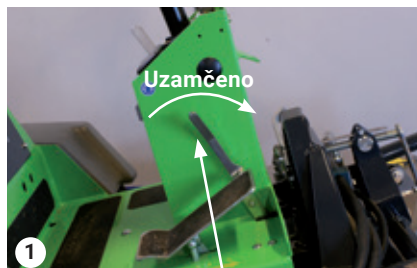
Odstraňte z trávniku kameny a větve, protože mohou být odmrštěny a způsobit zranění nebo poškození majetku.



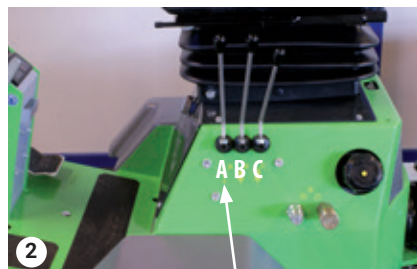
Nejezděte přes kryty propustí nebo podobné překážky, abyste zabránili poškození čepule a chrániče.

2.3 Startování

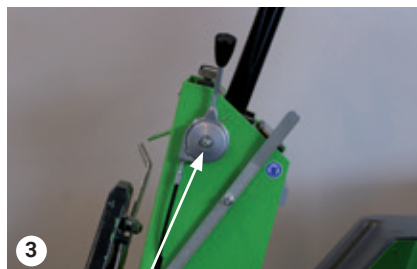
1. Spusťte stroj.
2. Přeasuňte páku C do polohy 2, abyste snížili sekačku. (Obrázek 2)
3. Stlačte páku A dolů na přibližně 2 sekundy, protože sekačka je potom v plovoucí pozici a bude sledovat obrysy terénu.
4. Otočte škrticí klapku, dokud není nejméně z poloviny otevřená. (Obrázek 3)
5. Spusťte sekačku posunem páky D pomalu a plynule do pozice 1. (Obrázek 4)
6. Nyní plně otevřete škrticí klapku (na plný výkon) pro dosažení správných otáček čepule. (Obrázek 3)
Nastavte rychlost jízdy podle podmínek.



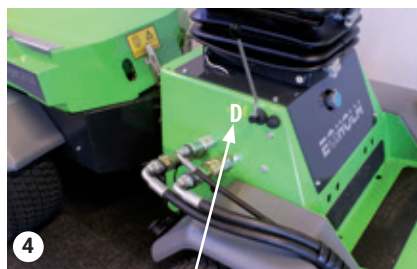
Přepravní zámek



Páka A



Otočte škrticí klapku, dokud není z poloviny otevřená



Páka D

2.3 Startování - pokračování

7. Pro vyloučení přehřátí jednotky během sekání se ujistěte, že jsou vodní chladič, olejový chladič a kryt chladiče prosté trávy. (Viz kapitola 3.1 Čištění).

Při sekání trávy doporučujeme použít velkou mřížku chladiče. Lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm. (Obrázek 3)



Výstraha – pohyblivé části:

K zabránění úrazu osob se ujistěte, že nikdo nemá své prsty pod pohybující se sekačkou.



Výstraha!

Zajistěte, aby při použití stroje nikdo nestál v jeho blízkosti.

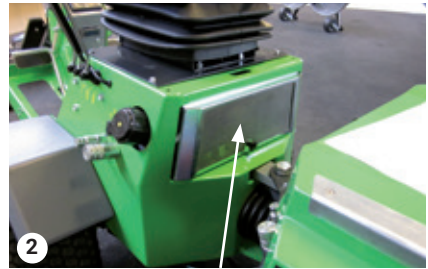


Poznámka!

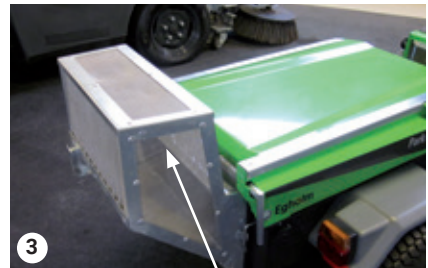
Při otáčení může dostat zadní část stroje smyk, proto hrozí rozdrčení nebo srážka.



Kryt vodního chladiče



Kryt olejového chladiče



Velká mřížka chladiče

Uživatelská příručka

2.4 Nastavení

Upravení výšky sekání

Začněte s vysokou výškou sekání, abyste zabránili přílišnému zkrácení trávy.

Jak upravit výšku sekání

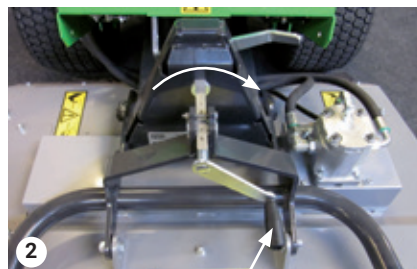
1. Zastavte stroj.
2. Otočte rukojeť nastavení
 - a. Výška sekání se zvyšuje otočením po směru hodinových ručiček. (Obrázek 2)
 - b. Výška sekání se snižuje otočením proti směru hodinových ručiček. (Obrázek 3)
3. Zkontrolujte výšku sekačky a opakujte nastavení, dokud nedosáhnete požadovanou výšku sečení.

Z mulčovací na rotační sekačku

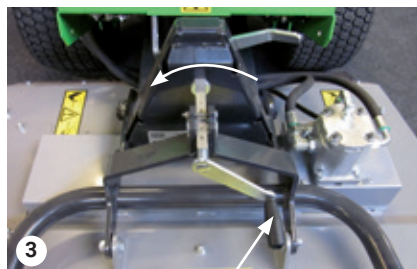
Pokud si přejete změnit svou mulčovací sekačku na rotační sekačku se zadním výstupem, jednoduše odstraňte zadní sítko ze sady mulčovací sekačky. (Viz obrázek 4)



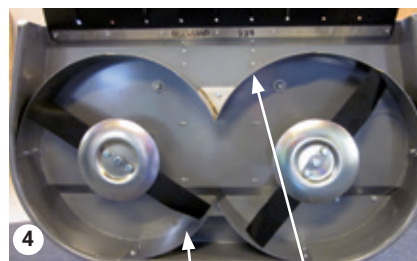
Stupnice nastavení výšky



Zvýšení výšky sekání – nastavovací páka



Snížení výšky sekání - nastavovací páka



Sada mulčovací sekačky:
Přední sítko Zadní sítko

Servis a údržba

**Honest
Machines**

Servis a údržba

3.1 Čištění

Čištění sekačky

1. Zastavte stroj.
2. Odpojte sekačku. (Viz kapitola 2.1).
3. Nakloňte ji dopředu. (Obrázek 1)
4. Omyjte ji vodou.

Doporučujeme čistit sekačku ihned po použití, aby přichycená tráva nezatvrdla na chrániči a čepelích.

Čištění chladiče vody

1. Odstraňte kryt vodního chladiče otočením dvou pružinových rukojetí ven na stranu. (Obrázek 2)
2. Vyfoukejte kryt a chladič dočista stlačeným vzduchem.
3. Chladič se může omývat čistou vodou.



Výstraha!

Při oplachování chladiče nepoužívejte tvrdé nástroje, protože by mohlo dojít k poškození žeber.

Čištění olejového chladiče

1. Odstraňte kryt olejového chladiče. (Obrázek 3)
2. Vyfoukejte kryt a chladič dočista stlačeným vzduchem.



Výstraha!

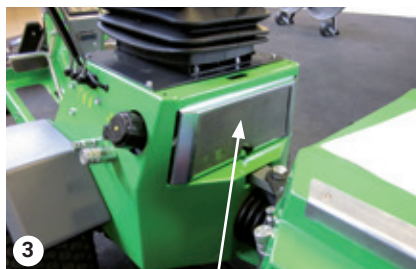
Před opláchnutím stroje profoukněte chladič stlačeným vzduchem. Jinak nedojde k opláchnutí nečistot.



Sekačka nakloněná dopředu



Kryt vodního chladiče



Kryt olejového chladiče

3.2 Údržba

Výměna čepelí

Pokud jsou čepelě poškozené, začne sekačka vibrovat. Vyměňují se následovně:

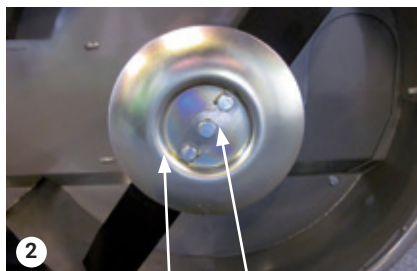
1. Zastavte stroj.
2. Odpojte sekačku. (Viz kapitola 2.1).
3. Nakloňte sekačku dopředu. (Obrázek 1)
4. Dlátem nebo šroubovákem otevřete pojistnou desku, která zajišťuje hlavy šrouby. (Obrázek 2)
5. Odšroubujte šrouby a odstraňte pojistný kroužek a desku.
6. Upevněte nové čepelě ostřím ve směru jízdy. (Obrázek 3)
Doporučuje se vyměňovat čepelě po jedné, aby se ověřilo, že jsou nasazeny správně.
7. Znovu nasadte pojistný kroužek a šrouby. Šrouby byste měli dotáhnout na moment 85 Nm.
8. Zamkněte šrouby ohnutím pojistné desky směrem k ploché straně každého šroubu.

Doporučuje se vyvarovat se použití pojistné desky více než dvakrát, a opakovaně ji neohýbat. Zabráňuje to odpadnutí čepelí během provozu.

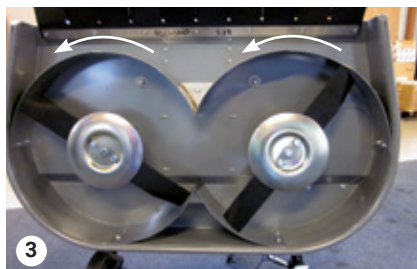
Nové čepelě a pojistné desky lze objednat od autorizovaného distributora společnosti Egholm.



Nakloňte sekačku dopředu



Deska, šrouby a pojistný kroužek



Směr pohybu čepelí

Servis a údržba

3.2 Údržba - pokračování

Ostření čepelí

1. Zastavte stroj.
2. Odpojte sekačku. (Viz kapitola 2.1).
3. Odpojte čepele. (Viz strana 12)
4. Čepele je třeba brousit rovnoměrně na obou stranách pro zajištění správného vyvážení.
5. Znovu nasadte čepele. (Viz strana 12)

Výměna ozubeného řemenu

Doporučuje se vyměňovat ozubený řemen každý rok a pouze u autorizovaného zástupce společnosti Egholm.

Uložení na zimu

Když je zapotřebí uložit sekačku na zimu, doporučují se následující kroky:

1. Odstraňte jakékoli zbytky laku a znovu natřete všechna poškozená místa.
2. Postříkejte sekačku ochranným mazivem.

Podmínky

**Honest
Machines**

Podmínky

4.1 Záruka

Záruční lhůta na materiál a dílenské zpracování mulčovací sekačky je 12 měsíců od data koupě. V případě poruch nebo vad na stroji v záruční lhůtě provede společnost Egholm potřebné opravy a poskytne zákazníkovi potřebný materiál a práci zdarma v souladu se smluvními podmínkami uvedenými níže.

Rozsah záruky

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány na místo, kde byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy a vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem, a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinna změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

Záruka nekryje

- Opotřebenosti, nehody, poškození zařízení způsobené chybami obsluhy, změnou konstrukce stroje nebo použitím jiných náhradních součástí či příslušenství než od společnosti Egholm.
- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.
- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

4.2 Stížnosti

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen. Platí to pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem,
Egholm A/S

4.3 Likvidace

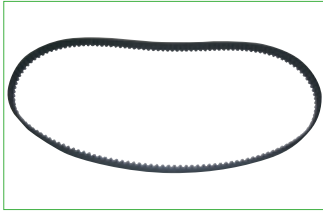
Když po mnoha letech používání dosáhne mulčovací sekačka konce své provozní životnosti, měla by být zlikvidována odpovídajícím způsobem, který je v souladu s příslušnými předpisy pro likvidaci odpadu.

1. Použitý hydraulický olej musí být zlikvidován ve schváleném recyklačním zařízení.
2. Demontujte plastové a pryžové součásti a zlikvidujte je v souladu s platnou legislativou pro ochranu životního prostředí.
3. Po demontování výše uvedených součástí je stroj připraven k předání místní společnosti schválené pro nakládání s odpady.

Spotřební součásti

**Honest
Machines**

5.1 Spotřební součásti - mulčovací sekačka 1000 pro Park Ranger 2150



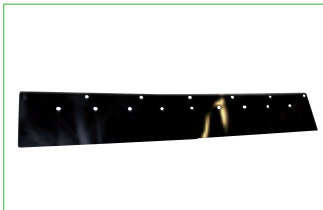
E50000029 Ozubený řemen



E50000276 Sada čepelí



E01100300 Kolo



E09722250 Pryžový chránič



E50000277 Ložiska - 4 kusy

Poznámky

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.eu - info@egholm.dk